

UBND THÀNH PHỐ HÀ NỘI  
SỞ LAO ĐỘNG THƯƠNG BINH  
VÀ XÃ HỘI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do - Hạnh phúc

Số: 945 /SLĐTBXH-LĐTLBHXH  
V/v trả lương ngừng việc và giải quyết  
chế độ cho người lao động trong thời  
gian ngừng việc liên quan đến dịch bệnh  
Covid-19

Hà Nội, ngày 03 tháng 3 năm 2020

Kính gửi:

- Ban quản lý các KCN&CX Hà Nội;
- Ban quản lý Khu Công nghệ cao Hòa Lạc;
- UBND các quận, huyện, thị xã.

Liên quan đến việc trả lương ngừng việc và giải quyết chế độ cho người lao động trong thời gian ngừng việc do dịch bệnh Covid-19. Ngày 25/3/2020, Bộ Lao động Thương binh và Xã hội đã ban hành công văn số 1064/LĐTBXH-QHLĐTL hướng dẫn trả lương ngừng việc và giải quyết chế độ cho người lao động trong thời gian ngừng việc liên quan đến dịch bệnh Covid-19.

Để đảm bảo việc thực hiện chế độ đối với người lao động theo đúng quy định của pháp luật lao động. Sở Lao động Thương binh và Xã hội đề nghị Ban quản lý các Khu Công nghiệp và Chế xuất Hà Nội, Ban quản lý Khu Công nghệ cao Hòa Lạc, UBND các quận, huyện, thị xã quan tâm chỉ đạo thông tin, hướng dẫn các doanh nghiệp trên địa bàn về trả lương ngừng việc và giải quyết chế độ cho người lao động trong thời gian ngừng việc liên quan đến dịch bệnh Covid-19 theo quy định tại công văn số 1064/LĐTBXH-QHLĐTL ngày 25/3/2020 của Bộ Lao động Thương binh và Xã hội (có bản chụp gửi kèm theo).

Trong quá trình thực hiện nếu có khó khăn, vướng mắc kịp thời tổng hợp, phản ánh về Sở Lao động Thương binh và Xã hội để hướng dẫn, giải quyết ./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- UBND Thành phố (b/cáo);
- Các đ/c Lãnh đạo Sở LĐ;
- Liên đoàn LĐ TP, BHXH TP, Hiệp hội DN vừa và nhỏ TP;
- Phòng LĐTBXH quận, huyện, TX;
- Lưu VT, LĐTLBHXH.

KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC  
  
Nguyễn Quốc Khánh



Số: 1064 /LĐTBXH-QHLĐTL

V/v hướng dẫn trả lương ngừng việc và  
giải quyết chế độ cho người lao động trong  
thời gian ngừng việc liên quan đến dịch  
bệnh Covid-19

Hà Nội, ngày 25 tháng 03 năm 2020

Kính gửi: Sở Lao động – Thương binh và Xã hội  
các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương

Trong thời gian qua, do tác động bởi dịch Covid-19, sản xuất, kinh doanh của nhiều doanh nghiệp gặp khó khăn, có doanh nghiệp phải tạm ngừng hoặc thu hẹp sản xuất, một số người lao động phải ngừng việc xuất phát từ các tác động của dịch như: (i) lao động là người nước ngoài chưa được quay trở lại doanh nghiệp làm việc trong thời gian có dịch theo quy định; (ii) người lao động phải thực hiện cách ly theo yêu cầu của cơ quan có thẩm quyền; (iii) người lao động phải ngừng việc do doanh nghiệp, bộ phận doanh nghiệp không vận hành được vì những người lao động khác trong thời gian chưa quay trở lại làm việc theo yêu cầu của cơ quan có thẩm quyền (iv) doanh nghiệp gặp khó khăn do dịch ảnh hưởng đến nguồn nguyên vật liệu, thị trường dẫn tới phải thu hẹp sản xuất, không bố trí đủ việc làm cho người lao động.

Từ thực tế trên, để thực hiện chế độ trả lương trong thời gian ngừng việc và giải quyết chế độ đối với người lao động theo đúng quy định của pháp luật lao động, Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội đề nghị Sở Lao động – Thương binh và Xã hội hướng dẫn các doanh nghiệp trên địa bàn thực hiện như sau:

1. Việc trả lương ngừng việc căn cứ vào quy định tại Điều 98 của Bộ luật Lao động để xem xét các trường hợp gây ra ngừng việc (do lỗi của người sử dụng lao động hay người lao động hay do nguyên nhân khách quan) để xác định trả lương ngừng việc cho người lao động.

2. Đối với trường hợp người lao động phải ngừng việc do tác động trực tiếp của dịch Covid-19 như: (i) lao động là người nước ngoài trong thời gian chưa được quay trở lại doanh nghiệp làm việc theo yêu cầu của cơ quan có thẩm quyền; (ii) người lao động phải ngừng việc trong thời gian thực hiện cách ly theo yêu cầu của cơ quan có thẩm quyền; (iii) người lao động phải ngừng việc do doanh nghiệp hoặc bộ phận doanh nghiệp không hoạt động được vì chủ sử dụng lao động hoặc những người lao động khác cùng doanh nghiệp, bộ phận doanh nghiệp đó đang trong thời gian phải cách ly hoặc chưa được quay trở lại doanh nghiệp làm việc thì tiền lương của người lao động trong thời gian ngừng việc thực hiện theo khoản 3 Điều 98 Bộ luật Lao động (tiền lương do hai bên thỏa thuận nhưng không thấp hơn mức lương tối thiểu vùng do Chính phủ quy định).

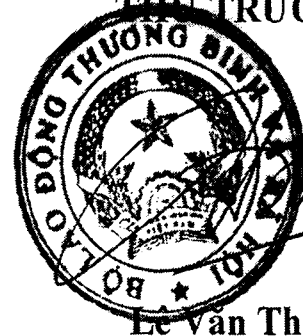
3. Đối với trường hợp doanh nghiệp gặp khó khăn về nguồn nguyên vật liệu, thị trường dẫn tới không bố trí đủ việc làm, người sử dụng lao động có thể tạm thời chuyển người lao động làm công việc khác so với hợp đồng lao động theo quy định tại Điều 31 Bộ luật Lao động; nếu thời gian ngừng việc kéo dài ảnh hưởng đến khả năng chi trả của doanh nghiệp thì người sử dụng lao động và người lao động có thể thỏa thuận tạm hoãn thực hiện hợp đồng lao động theo quy định tại Điều 32 Bộ luật Lao động; nếu doanh nghiệp phải thu hẹp sản xuất, dẫn tới giảm chỗ làm việc thì thực hiện sắp xếp lao động theo Điều 38 hoặc Điều 44 Bộ luật Lao động.

Đối với những trường hợp phát sinh khác, đề nghị Sở Lao động - Thương binh và Xã hội căn cứ từng nội dung và trường hợp cụ thể để hướng dẫn giải quyết theo đúng quy định của pháp luật hoặc báo cáo về Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội để được hướng dẫn, xử lý kịp thời. /.

*Nơi nhận:*

- Như trên;
- Bộ trưởng (để báo cáo)
- Lưu: VT, Cục QHLDTL.

KT. BỘ TRƯỞNG  
THỨ TRƯỞNG



Lê Văn Thanh